

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE L'ISLET  
MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli, tenue le quatrième (4<sup>ième</sup>) jour de juillet 2017 à compter de 20:00 heures à la salle du conseil du Centre municipal situé au 7 Place de l'Église, à Saint-Jean-Port-Joli.

Sont présents :

Messieurs les conseillers:

Normand Caron  
Stanley Bélanger  
Anthony Hallé  
Pierre Bussières  
Richard Bernier

formant quorum sous la présidence de Monsieur Jean-Pierre Dubé, maire.

**1. Ouverture de la session.**

Monsieur le maire ouvre la session en souhaitant la bienvenue aux membres du conseil ainsi qu'aux contribuables présents.

216-07-17

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter l'ordre du jour en ajoutant les points suivants :

- a) Cautionnement-prêt (Parc nautique de Saint-Jean-Port-Joli).
- b) Déménagement de la Maison des jeunes de L'Islet-Nord.
- c) Motion de félicitations à madame Chantal Caron.

L'item "Autres sujets " demeure ouvert à tous autres sujets.

217-07-17

**3A. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juin 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juin 2017 tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

218-07-17

**3B. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 27 juin 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 27 juin 2017 tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**4. Comptes du mois.**

**a) Rapport mensuel.**

Le secrétaire-trésorier procède au dépôt du rapport mensuel des activités financières et des activités d'investissement du mois de juin 2017.

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITES FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT**

**Rapport mensuel de juin 2017**  
**Pour la période du 01 janvier au 30 juin**  
**2017**

|                                   | Budget<br>2017    | Budget<br>révisé  | Recettes/<br>dépenses<br>réelles au<br>30-06-16 | Recettes/<br>dépenses<br>réelles au<br>30-06-17 | Disponible       | %              |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|---|---|------------------|----------------|
| <b>Revenus</b>                    |                   |                   |   |   |                  |                |
| Taxes                             | -3 894 505        | -3 894 505        | -3 882 320                                      | -3 916 802                                      | 22 297           | 100.57%        |
| Paiement tenant<br>lieu de taxes  | -121 048          | -121 048          | -121 036  | -2 431  | -118 617         | 2.01%          |
| Services rendus                   | -203 193          | -203 193          | -121 831  | -150 739  | -52 454          | 74.19%         |
| Autres revenus                    | -114 950          | -114 950          | -160 165  | -122 144  | 7 194            | 106.26%        |
| Transferts                        | -122 496          | -122 496          | -27 690   | -11 024   | -111 472         | 9.00%          |
| <b>Total revenus</b>              | <b>-4 456 192</b> | <b>-4 456 192</b> | <b>-4 313 042</b>                               | <b>-4 203 140</b>                               | <b>-253 052</b>  | <b>94.32%</b>  |
| <b>Dépenses de fonctionnement</b> |                   |                   |   |   |                  |                |
| Admin.gén.                        | 816 528           | 816 528           | 422 509   | 434 568   | 381 960          | 53.22%         |
| Sûreté du Qbc                     | 265 916           | 265 916           | 138 601   | 137 597   | 128 319          | 51.74%         |
| Pompiers                          | 182 892           | 182 892           | 67 876  | 89 832  | 93 060           | 49.12%         |
| Sécur.civ. Autres                 | 31 255            | 31 255            | 14 396  | 14 742  | 16 513           | 47.17%         |
| Voirie                            | 354 400           | 354 400           | 149 815   | 150 891   | 203 509          | 42.58%         |
| Enlèv.de la neige                 | 258 170           | 258 170           | 130 731   | 143 606   | 114 564          | 55.62%         |
| Eclairage rues                    | 16 620            | 16 620            | 14 252  | 6 234   | 10 386           | 37.51%         |
| Transport collec                  | 16 995            | 16 995            | 1 732   | 10 753  | 6 242            | 63.27%         |
| Usine filtration                  | 216 200           | 216 200           | 122 965   | 124 233   | 91 967           | 57.46%         |
| Réseau aqueduc                    | 48 000            | 48 000            | 21 405  | 17 710  | 30 290           | 36.90%         |
| Usine d'épuration                 | 97 440            | 97 440            | 35 804  | 44 470  | 52 970           | 45.64%         |
| Réseau d'égout                    | 53 240            | 53 240            | 12 723  | 13 568  | 39 672           | 25.48%         |
| Matières résid.                   | 460 705           | 460 705           | 181 269   | 199 770   | 260 935          | 43.36%         |
| Autres, hygiène                   | 8 388             | 8 388             | 9 873   | 5 381   | 3 007            | 64.15%         |
| Santé - bien-être                 | 77 675            | 77 675            | 21 425  | 26 628  | 51 047           | 34.28%         |
| Urbanisme                         | 161 944           | 161 944           | 49 655  | 75 134  | 86 810           | 46.40%         |
| Ind.et commerce                   | 31 273            | 31 273            | 54 972  | 20 835  | 10 438           | 66.62%         |
| Tourisme                          | 55 900            | 55 900            | 35 297  | 27 452  | 28 448           | 49.11%         |
| Autres,dév. urb.                  | 0                 | 0                 | 0   | 0   | 0                | 0.00%          |
| Rénov.urbaine                     | 10 620            | 10 620            | 7 822   | 4 272   | 6 348            | 40.23%         |
| Embellissement                    | 92 345            | 92 345            | 34 986  | 25 551  | 66 794           | 27.67%         |
| Loisir                            | 579 346           | 579 346           | 319 576   | 328 950   | 250 396          | 56.78%         |
| Culture, centre c.                | 241 037           | 241 037           | 160 052   | 141 002   | 100 035          | 58.50%         |
| Bibliothèque                      | 27 776            | 27 776            | 16 251  | 18 111  | 9 665            | 65.20%         |
| Patrimoine                        | 11 000            | 11 000            | 10 098  | 10 202  | 798              | 92.75%         |
| Autres, culture                   | 13 950            | 13 950            | 74 605  | 18 241  | -4 291           | 130.76%        |
| Frais financ., int.               | 82 095            | 82 095            | 13 827  | 13 377  | 68 718           | 16.29%         |
| <b>Total dépenses</b>             | <b>4 211 710</b>  | <b>4 211 710</b>  | <b>2 122 517</b>                                | <b>2 103 110</b>                                | <b>2 108 600</b> | <b>49.93%</b>  |
| <b>Surplus (déficit)</b>          |                   |                   |   |   | <b>-1 855</b>    |                |
| <b>de l'exercice</b>              | <b>244 482</b>    | <b>244 482</b>    | <b>2 190 525</b>                                | <b>2 100 030</b>                                | <b>548</b>       | <b>858.97%</b> |
| <b>Remb.capital</b>               | <b>254 482</b>    | <b>254 482</b>    | <b>152 031</b>                                  | <b>231 538</b>                                  | <b>22 944</b>    | <b>90.98%</b>  |
| <b>Immobilisations</b>            | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>-58 487</b>                                  | <b>0</b>  | <b>0</b>         | <b>0.00%</b>   |
| <b>Affectations</b>               |                   |                   |   |   |                  |                |
| Activités d'invest.               | 0                 | 0                 | 0   | 0   | 0                | 0.00%          |
| Surplus non aff.                  | -30 000           | -30 000           | 0   | 0   | -30 000          | 0.00%          |
| Surplus acc.aff.                  | 0                 | 0                 | 0   | -163 715  | 163 715          | 0.00%          |

|                          |                |                |                  |                  |                |                 |
|--------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|----------------|-----------------|
| Fonds de roul.           | 20 000         | 20 000         | 0                | 0                | 20 000         | 0.00%           |
| Rés.fonc.fonds<br>rés.   | 0              | 0              | -12 200          | -12 600          | 12 600         | 0.00%           |
|                          | <b>-10 000</b> | <b>-10 000</b> | <b>-12 200</b>   | <b>-176 315</b>  | <b>166 315</b> | <b>1763.15%</b> |
| <b>Surplus (déficit)</b> |                |                |                  |                  |                |                 |
| <b>de l'exercice</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>2 109 181</b> | <b>2 044 807</b> |                |                 |

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITÉS FINANCIÈRES D'INVESTISSEMENT**

**Rapport mensuel de juin 2017**  
**Pour la période du 01 janvier au 30 juin 2017**

|  | Budget<br>2017 | Budget révisé | Recettes/<br>dépenses<br>réelles au<br>30-06-16 | Recettes/<br>dépenses<br>réelles au<br>30-06-17 | Disponible | % |
|--|----------------|---------------|---|---|------------|---|
|--|----------------|---------------|---|---|------------|---|

**Revenus d'investissement**

|                   |                |                |                |               |               |               |
|-------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|
| Taxes spéciales   | 0              | 0              | 0              | 0             | 0             | 0.00%         |
| Quotes-parts      | 0              | 0              | 0              | 0             | 0             | 0.00%         |
| Transfert         | -15 000        | -15 000        | 0              | 0             | -15 000       | 0.00%         |
| Contr.prom.autres | 0              | 0              | -10 000        | -8 963        | 8 963         | 0.00%         |
|                   | <b>-15 000</b> | <b>-15 000</b> | <b>-10 000</b> | <b>-8 963</b> | <b>-6 037</b> | <b>59.75%</b> |

**Dépenses d'investissement**

|                   |                |                |                |                |                 |                |
|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|
| Adm.générale      | 0              | 0              | 0              | 0              | 0               | 0.00%          |
| Sécurité publique | 0              | 0              | 0              | 0              | 0               | 0.00%          |
| Transport         | 125 000        | 125 000        | 320 507        | 164 119        | -39 119         | 131.30%        |
| Hygiène du milieu | 25 500         | 25 500         | 61 850         | 214 019        | -188 519        | 839.29%        |
| Amén.urb.zonage   | 0              | 0              | 0              | 0              | 0               | 0.00%          |
| Loisir & culture  | 35 000         | 35 000         | 0              | 92 594         | -57 594         | 264.55%        |
|                   | <b>185 500</b> | <b>185 500</b> | <b>382 357</b> | <b>470 732</b> | <b>-285 232</b> | <b>253.76%</b> |

**Conciliation à des fins budgétaires**

**Autres investissements**

|   |          |          |          |                |                 |          |
|---|----------|----------|----------|----------------|-----------------|----------|
| Propriétés<br>destinées<br>à la revente | 0        | 0        | 0        | 121 775        | -121 775        | 0        |
| Prêts                                   | 0        | 0        | 0        | 0              | 0               | 0        |
| Placements à titre<br>d'investissement  | 0        | 0        | 0        | 0              | 0               | 0        |
| Participation dans<br>entrepr.municip.  | 0        | 0        | 0        | 0              | 0               | 0        |
|   | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>121 775</b> | <b>-121 775</b> | <b>0</b> |

**Financement**

|                                       |          |          |          |          |          |              |
|---------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|--------------|
| Financement à<br>l.t. act. Investiss. | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 0.00%        |
|                                       | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0.00%</b> |

**Affectations**

|                     |                 |                 |                 |                 |               |                |
|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| Activités fonction. | 0               | 0               | 0               |                 |               | 0              |
| Surplus non aff.    | 0               | 0               | 0               | -40 599         | 40 599        | 0              |
| Surplus affecté     | -170 500        | -170 500        | -93 313         | -208 155        | 77 655        | 122.09%        |
| Fonds de roul.      | 0               | 0               | -100 000        |                 |               | 0              |
|                     | <b>-170 500</b> | <b>-170 500</b> | <b>-193 313</b> | <b>-248 754</b> | <b>78 254</b> | <b>145.90%</b> |

|                       |                 |                 |                 |                 |               |                |
|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| <b>Total sources</b>  |                 |                 |                 |                 |               |                |
| <b>de financement</b> | <b>-185 500</b> | <b>-185 500</b> | <b>-203 313</b> | <b>-257 717</b> | <b>72 217</b> | <b>138.93%</b> |

|                          |          |          |                 |                 |  |  |
|--------------------------|----------|----------|-----------------|-----------------|--|--|
| <b>Surplus (déficit)</b> |          |          |                 |                 |  |  |
| <b>de l'exercice</b>     | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>-179 044</b> | <b>-334 790</b> |  |  |

219-07-17

**b) Ratification des dépenses effectuées par le secrétaire-trésorier.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
 APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de ratifier les dépenses suivantes effectuées par le secrétaire-trésorier pour le mois de juin 2017 au fonds d'administration pour un montant de 551 875,90 \$:

**DÉPENSES DE JUIN 2017 EFFECTUÉES PAR LE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

| <b>NOM</b>                                      | <b>DESCRIPTION</b>                                   | <b>MONTANT</b>           |
|---|--|--------------------------|
| <b>SALAIRES, DÉPLACEMENTS ET REPRÉSENTATION</b> |  |                          |
| Salaires  | Période du 28-05-17 au 10-06-17                      | 20 960.76 \$             |
|   | Période du 11-06-17 au 24-06-17                      | 26 400.43 \$             |
| Remises gouv.<br>Caron Françoise                | Mai 2017<br>Remb.dépl.réseau biblio.CNCA à<br>Charny | 40 699.78 \$<br>86.94 \$ |
| Cloutier Jean-Philippe                          | Remb.dépl.et dépenses, mai 2017                      | 112.20 \$                |
| Fonds des services santé<br>MRC                 | Tournoi de golf coup de cœur 21-08-<br>2017          | 185.00 \$                |
| Lord Stéphane                                   | Remb.dépl.et dépenses, mai 2017                      | 288.31 \$                |
| Resto La Libellule                              | Déjeuner des bénévoles de la biblio                  | 294.92 \$                |
|   |  | <b>89 028.34 \$</b>      |
| <b>CONTRATS</b>                                 |  |                          |
| Agat Laboratoires                               | Analyses eau potable et eaux<br>usées,mai 2017       | 947.28 \$                |
| Aquatech  | Opér.équip.eau potable,eaux usées,<br>mai 2017       | 10 510.44 \$             |
|   | Opér.équip.eau potable,eaux usées,<br>juin 2017      | 10 510.44 \$             |
| Canadien National                               | Passages à niveau, mai 2017                          | 898.00 \$                |
| Caron Richard                                   | Loc.équip.embell.,28-05-17 au 10-06-<br>17           | 558.28 \$                |
|   | Loc.équip.embell.,11-06-17 au 24-06-<br>17           | 558.28 \$                |
| Concassés du Cap                                | Enlèvement des ordures/contrat, juin<br>2017         | 7 016.60 \$              |
|   | Récupération/contrat, juin 2017                      | 6 016.50 \$              |
| Coop d'Habitation L'Accueil                     | Programme suppl.au loyer, janv.à<br>juin,Oasis 1     | 460.64 \$                |
|   | Programme suppl.au loyer, janv.à<br>juin,Oasis11     | 1 170.00 \$              |
| Dubé Marianne                                   | Conciergerie Vigie, mai 2017                         | 360.13 \$                |
| Ethier avocats Inc.                             | Mandat de récupération taxes, mai<br>2017            | 123.03 \$                |
| Huot Alain,Pascale Ouimet                       | Loc.terrain pour affiche entrée ouest                | 125.08 \$                |
| Linde Canada                                    | Loc.réservoir oxygène, mai 2017                      | 408.16 \$                |
| Lizotte Murielle                                | Conciergerie MCJ, juin 2017                          | 750.00 \$                |
| Ministre des finances                           | Services de la Sûreté du Québec, 1/2                 | 137 597.00 \$            |
| Pelletier Colette                               | Contrat entr.c.mun.,28-05-17 au 10-06-<br>17         | 850.00 \$                |
|   | Contrat entr.c.mun.,11-06-17 au 24-06-<br>17         | 850.00 \$                |
| Pelletier Rosaire                               | Contrat entr.pelouses parc Fleury et<br>Quai,1/2     | 600.00 \$                |

|                             |  |              |
|-----------------------------|--|--------------|
| Régie gest. de la Mauricie  | Contrat enfouissement mai 2017                 | 24 080.66 \$ |
|                             | Redevances mai 2017                            | 5 016.90 \$  |
| Rousseau Jean-François      | Conciergerie 20 Chemin du Roy est,<br>mai 2017 | 183.96 \$    |
| Service Sanitaires Roy Inc. | Récupération/traitement, mai 2017              | 2 159.94 \$  |
| St-Pierre Hélène            | Entr.des toilettes 06-05-17 au 27-05-17        | 776.00 \$    |
|                             | Entr.des toilettes 28-05-17 au 10-06-17        | 854.00 \$    |
|                             | Entr.des toilettes 11-06-17 au 24-06-17        | 1 106.00 \$  |
|                             | Ménage du domaine                              | 144.00 \$    |

**214 631.32 \$**

#### **SUBVENTIONS - DONNS**

|                            |   |              |
|----------------------------|---|--------------|
| Amphithéâtre L'Islet-Nord  | Subvention de fonctionnement juin<br>2017, 6/12   | 18 500.00 \$ |
| Centre GO                  | Participation mun., Cabaret de la<br>relève,axe 5 | 200.00 \$    |
| Centre Horticole Beau Site | Certificat-cadeau naissance Océanne<br>D.L.       | 30.00 \$     |
| COFEC                      | Subvention juin 2017, 6/12                        | 2 125.00 \$  |
| Fleuve Espace Danse        | Subvention mun., volet ambassadeur,<br>3/3        | 3 000.00 \$  |
| Leclerc Gabrielle          | Participation mun., Danse World Cup               | 500.00 \$    |
| Office du Tourisme         | Promotion touristique 2/3                         | 8 333.00 \$  |
| OMH St-Jean                | Participation mun.,L'Amitié et la<br>Quiétude     | 2 627.50 \$  |
| Violons d'Automne          | Subvention mun., juin 2017, 1/1                   | 3 500.00 \$  |

**38 815.50 \$**

#### **COTISATIONS - ABONNEMENTS - QUOTES-PARTS**

|                    |   |               |
|--------------------|---|---------------|
| MRC de l'Islet     | Quote part 2017, 2/3                        | 138 497.00 \$ |
| TVA Publications   | Abonnement revue Cool (biblio)              | 41.28 \$      |
| Wolters Kluwer CCH | Renouvel.droits mun.et<br>environnementales | 1 195.74 \$   |

**139 734.02 \$**

#### **FORMATION - CONGRÈS**

|                             |  |           |
|-----------------------------|--|-----------|
| Hallé Anthony               | Remb.dépl. CAMF à Gaspé                        | 759.62 \$ |
| Office Tourisme MRC L'Islet | Remb.50% frais incript.Les Arts de la<br>ville | 250.00 \$ |

**1 009.62 \$**

#### **HYDRO-QUÉBEC**

|              |   |             |
|--------------|---|-------------|
| Hydro Québec | Parc Robichaud                                | 84.25 \$    |
|              | Poste de pompage 958 Côte de Saint-<br>Aubert | 29.29 \$    |
|              | Électricité garage municipal                  | 217.05 \$   |
|              | Usine de filtration                           | 3 287.32 \$ |
|              | Centre Mun.                                   | 1 006.43 \$ |

**4 624.34 \$**

#### **TÉLUS**

|              |                         |           |
|--------------|-------------------------|-----------|
| Télus Québec | Adm. relevé du 28/06/17 | 201.72 \$ |
|              | Bibliothèque            | 52.68 \$  |
|              | Incendie                | 55.33 \$  |
|              | Voirie                  | 215.06 \$ |
|              | Internet voirie         | 60.30 \$  |
|              | Domaine                 | 55.83 \$  |
|              | Usine                   | 109.01 \$ |

|                |   |           |
|----------------|---|-----------|
|                | Internet usine                                | 60.30 \$  |
|                | Urbanisme                                     | 9.96 \$   |
|                | Industrie-commerce                            | 9.96 \$   |
|                | Loisirs                                       | 9.96 \$   |
|                | Embell.                                       | 9.97 \$   |
|                | Parc Robichaud                                | 40.82 \$  |
|                | Poste Caron                                   | 40.82 \$  |
|                | Signaleur poste Normandin                     | 40.81 \$  |
|                | Épur.des eaux, étangs                         | 40.81 \$  |
|                | Salle GO, facture du 25-06-2017               | 188.96 \$ |
| Télus Mobilité | Téléphone cellulaire garage, relevé 14-06-17  | 31.34 \$  |
|                | Téléphone cellulaire loisirs, relevé 14-06-17 | 52.27 \$  |

**1 285.91 \$**

#### **AUTRES**

|                              |  |              |
|------------------------------|--|--------------|
| Arboriculture du Aubeis      | Travaux d'élargissement rue Verreault-Fournier | 413.91 \$    |
| Bélanger Carl                | Remb.d'une semaine de camp                     | 40.00 \$     |
| Centre GO                    | Activité biblio., aster organisme scientifique | 862.31 \$    |
| Club social des pompiers     | Assurance cabanon 15 rue des Sociétaires       | 98.26 \$     |
|                              | Électricité cabanon 15 rue des Sociétaires     | 13.50 \$     |
|                              | Électricité cabanon 15 rue des Sociétaires     | 18.13 \$     |
|                              | Entretien semi-annuel compresseur              | 261.93 \$    |
|                              | Électricité cabanon 15 rue des Sociétaires     | 13.97 \$     |
| Duval Jocelyn                | Remb.inscription camp d'été                    | 500.00 \$    |
| École Saint-Jean             | Certificat cadeau, mérite municipal            | 200.00 \$    |
| Faucher Mado                 | Remb.dépenses pour camp d'été                  | 379.68 \$    |
| Financement Banque Nationale | Échéance prêt 20, capital et intérêt           | 18 628.08 \$ |
| Galerie Morency              | Vase en verre soufflé, mérite municipal        | 166.71 \$    |
| Jalbert Tommy                | Aide et entretien terrain baseball             | 120.00 \$    |
| L'Écuyer Serge               | Restauration sculpture # 73                    | 1 200.00 \$  |
| Lord Stéphane                | Remb.certificat-cadeau, mérite mun.            | 75.00 \$     |
| Ouellet Roger                | Remboursement bottes de caoutchouc             | 82.73 \$     |
| Paré Jean-Christophe         | Remb.chèque salaire, date périmée              | 547.47 \$    |
| Paré Xavier                  | Aide et entretien terrain baseball             | 100.00 \$    |
| Pellerin Vincent             | Cadeau de mariage (10 juin 2017)               | 50.00 \$     |
| Roy Mathieu                  | Clinique de baseball le 1er juin 2017          | 200.00 \$    |
| Société Can.des postes       | Frais de poste, dépliants Éco-Centre           | 222.18 \$    |

**24 193.86 \$**

#### **EMPRUNT TEMPORAIRE RUE FOURNIER-VERREAULT**

**0.00 \$**

#### **EMPRUNT TEMPORAIRE CHEMIN DU MOULIN**

|                          |  |              |
|--------------------------|--|--------------|
| Arpentage Côte-du-Sud    | Descriptions techniques Chemin du Moulin | 3 345.77 \$  |
| Excavation Tourigny Inc. | Décompte no.1, travaux Chemin du Moulin  | 35 207.22 \$ |

**38 552.99 \$**

#### **TOTAL DES DÉBOURSÉS**

**551 875.90 \$**

## **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

220-07-17

### **c) Présentation des comptes du mois pour approbation.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Anthony Hallé  
APPUYÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accepter et de payer les comptes suivants pour un montant total de 91 867,25 \$ :

#### **COMPTES DU MOIS DE JUIN 2017 POUR APPROBATION**

| <b>NOM</b>                             | <b>DESCRIPTION</b>                    | <b>MONTANT</b>             |
|--|---------------------------------------|----------------------------|
| <b>ACHATS AUTORISÉS PAR LE CONSEIL</b> |                                       |                            |
| Chamard Stratégies Environn.           | Analyse collecte matières résiduelles | 9 651.00 \$                |
| Centre horticole Beau Site             | Certificats cadeaux naissance         | 60.00 \$                   |
| Cie 9209-0109 Québec Inc.              | Débrillateur pour la Vigie            | 2 104.05 \$                |
| Tétra-Tech QI Inc.                     | Plans et devis dév.rue Antoine-Picard | 5 058.90 \$                |
|  |                                       | <b><u>16 873.95 \$</u></b> |

#### **ACHATS AUTORISÉS PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL**

|                             |   |                           |
|-----------------------------|---|---------------------------|
| Alarmes Clément Pelletier   | Contrat de service surveillance<br>Domaine    | 110.38 \$                 |
| Authentique Pose-Café       | Cafés, thés                                   | 76.25 \$                  |
| Bureautique Côte Sud        | Lecture photoc.23-05-17 au 20-06-17           | 394.41 \$                 |
| Café La Coureuse des Grèves | Certificat cadeau mérite municipal            | 75.00 \$                  |
| Fédé.Québ.des Mun.          | Frais de transport Dicom                      | 325.83 \$                 |
| Griffunrie                  | Souris sans fil, cartons blancs               | 55.86 \$                  |
|                             | Agrafes, pochettes protectrices               | 43.94 \$                  |
|                             | Souris sans fil                               | 35.17 \$                  |
| IDC Informatique            | Vérif.imprimante et reconfiguration<br>IP     | 77.03 \$                  |
|                             | Imprimante HP LaserJet, toner                 | 1 090.88 \$               |
|                             | Installation imprimante sur 4 postes          | 128.49 \$                 |
| Jacques Caron Inc.          | Brosse à cuvette, porte brosse                | 3.81 \$                   |
|                             | Articles d'hygiène et nettoyage,<br>toilettes | 176.31 \$                 |
|                             | Papier hygiénique                             | 103.48 \$                 |
|                             | Bouchons pour bouteille frost                 | 12.65 \$                  |
| Journal L'Attisée           | Publicité adm., juin 2017                     | 205.81 \$                 |
| Journal Le Placoteux        | Publicité: fête nationale                     | 201.21 \$                 |
| Les Extincteurs Ouellet     | Vérif.extincteurs de la mun.                  | 787.02 \$                 |
| MRC de L'Islet              | Service rég.insp.pour mai 2017                | 512.50 \$                 |
| Pièces & acc.St-Jean Inc.   | Ampoules, nettoyeur MCJ                       | 20.16 \$                  |
|                             | Carte cadeau                                  | 165.00 \$                 |
|                             |   | <b><u>4 601.19 \$</u></b> |

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR L'URBANISME**

|                       |                                   |           |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------|
| Arpentage Côte Du Sud | Plan topographique zone inondable | 574.88 \$ |
| Journal L'Attisée     | Publicité urb., juin 2017         | 154.35 \$ |

|                       |   |           |
|-----------------------|---|-----------|
| Journal L'Oie Blanche | Avis public: dérogations mineures               | 196.61 \$ |
|                       | Avis public: zone résidentielle, projet intégré | 220.75 \$ |
|                       | Avis public: modifier le plan d'urbanisme       | 121.87 \$ |

**1 268.46 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LA VIE COMMUNAUTAIRE**

|                                  |   |             |
|----------------------------------|---|-------------|
| Centre Horticole Beau Site       | Engrais, chaux, plantes                 | 535.87 \$   |
|                                  | Poudre insecticide                      | 29.41 \$    |
| Distribution Sports Loisirs G.P. | Matériel pour camp de jour              | 494.79 \$   |
| Éco Verdure                      | Engrais granulaire, terrain de baseball | 224.71 \$   |
|                                  | Engrais granulaire, terrain de soccer   | 399.31 \$   |
|                                  | Engrais granulaire, terrain de soccer   | 399.31 \$   |
| Fortin Sécurité Médic            | Matériel pour trousse premier soins     | 59.33 \$    |
|                                  | Vérif. et remplissage trousse 1er soins | 114.09 \$   |
| Griffunrie                       | Plastification                          | 4.01 \$     |
|                                  | Planches à pince                        | 17.54 \$    |
|                                  | Carton couleur, feuilles                | 44.54 \$    |
|                                  | Bande velcro autoadhésive, coupage      | 27.53 \$    |
| Groupe Dynaco                    | Clé                                     | 2.65 \$     |
|                                  | Fourche à fumier                        | 98.83 \$    |
| Groupe Sports-Inter Plus         | Filet de tennis                         | 310.43 \$   |
| Inter Sport                      | Flags, football                         | 146.98 \$   |
|                                  | Équipement baseball mineur              | 124.13 \$   |
|                                  | Équip. pour terrain baseball            | 328.70 \$   |
| Jacques Caron Inc.               | Distributeur savon, savon               | 138.07 \$   |
| Journal L'Attisée                | Publicité embell., juin 2017            | 102.91 \$   |
|                                  | Publicité loisirs, juin 2017            | 360.15 \$   |
| Magasin Coop La Paix             | Nourriture camp de jour                 | 171.87 \$   |
|                                  | Nourriture camps spécialisés            | 50.12 \$    |
| Magasin Musique Phil. St-Pierre  | Fils pour caisse de son, domaine        | 17.25 \$    |
| Mun. L'Islet                     | Formation secourisme camp de jour       | 251.13 \$   |
| Pièces & acc. St-Jean inc.       | Attaches-cables                         | 8.23 \$     |
|                                  | Articles de nettoyage, domaine          | 129.17 \$   |
|                                  | Tuyau débit continu                     | 91.97 \$    |
|                                  | Gants latex, arrosoir                   | 17.90 \$    |
|                                  | Attaches-câbles                         | 12.61 \$    |
|                                  | Tuyau flexogen, piscine                 | 57.48 \$    |
|                                  | Corroplast blanc, parc Robichaud        | 8.72 \$     |
| Pingala Inc.                     | T-shirts, camp d'été                    | 2 276.73 \$ |
| Serrurier Alain Dumais Inc.      | Cadenas sans noyau, clé                 | 155.22 \$   |
|                                  | Coupe de clés pour la COFEC             | 26.44 \$    |
| Vitrierie LC                     | Ajustement de 5 portes à la Vigie       | 250.08 \$   |

**7 488.21 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LES TRAVAUX PUBLICS**

|                            |  |             |
|----------------------------|--|-------------|
| A1 Hydraulique             | Pièces pour Inter 1986                     | 40.00 \$    |
| Air Liquide Canada         | Location bouteilles, mai 2017              | 18.87 \$    |
| Buanderie R.D.L.           | Salopette                                  | 3.45 \$     |
|                            | Salopette                                  | 3.45 \$     |
| Centre Horticole Beau Site | Blocs pour terre-plein parc des Artisans   | 5 111.96 \$ |
| Centre Multiservices       | Couteaux de tondeuse                       | 151.43 \$   |
|                            | Bobine de fil pour débroussailleuse        | 18.34 \$    |
|                            | Chaîne, limes                              | 61.88 \$    |
| Cie 9203-7258 Québec Inc.  | Essence                                    | 835.51 \$   |
|                            | Essence                                    | 419.42 \$   |
| Dulin Jet de sable mobile  | Jet de sable, peinture, matériaux, piscine | 7 674.58 \$ |



|   |   |  |           |
|---|---|--|-----------|
| Entr.Denis Bernier Inc.                               | Terre tamisée                             | 114.98 \$                                    |           |
|   | Gravier                                   | 1 822.93 \$                                  |           |
|   | Concassé, aménagement parc des Artisans   | 307.66 \$                                    |           |
|   | Pierre, aménagement parc des Artisans     | 1 495.59 \$                                  |           |
| Excavation Deave Caron                                | Ponceau, rang 2 Ouest                     | 3 887.51 \$                                  |           |
|   | Transp.gravier pr préparer asphalte Vigie | 183.96 \$                                    |           |
|   | Voyage de compost, parc des Artisans      | 597.87 \$                                    |           |
| Excavation VCG Inc.                                   | Accotement, rang 2 O.                     | 597.87 \$                                    |           |
|   | Hres de pelle, changer ponceaux rang 2 O. | 4 102.31 \$                                  |           |
| Garage C & F Caron<br>Griffunrie                      | Alignement, Ford 1998                     | 63.24 \$                                     |           |
|   | Crayon feutre                             | 12.93 \$                                     |           |
| Groupe Dynaco   | Bouchons, valves, tuyau                   | 38.75 \$                                     |           |
|   | Corde macon, parc des Artisans            | 29.85 \$                                     |           |
|   | Pièces pour réparer pompe d'arrosage      | 39.80 \$                                     |           |
|   | Crédit sur pièces, réparer pompe arrosage | -16.74 \$                                    |           |
|   | Pièces pour réparer pompe d'arrosage      | 14.38 \$                                     |           |
|   | Pièces pour réparer pompe d'arrosage      | 54.72 \$                                     |           |
|   | Peinture lignage                          | 135.62 \$                                    |           |
|   | Peinture lignage                          | 325.27 \$                                    |           |
|   | Croix, machoire, tracteur 2010            | 307.65 \$                                    |           |
|   | Ciseau à froid, masse, ciment, piscine    | 64.46 \$                                     |           |
|   | Prise                                     | 24.12 \$                                     |           |
|   | Tuyau ponceau rang 2 O.                   | 6 009.89 \$                                  |           |
|   | Crochet pour drapeaux mun.                | 9.59 \$                                      |           |
|   | Hetek Solutions Inc.                      | Vérif.étalonnage,certification détecteur gaz | 377.66 \$ |
|   |   | Vérif.,étalonnage,vérif., détecteur de gaz   | 137.97 \$ |
|   | J.L. Desrosiers                           | Réparer crevaison, rétrocaveuse              | 72.43 \$  |
|   | Jalbertech Inc.                           | Main d'œuvre élect., domaine                 | 820.29 \$ |
| Réparer traverse lumineuse                            |   | 235.56 \$                                    |           |
| Réparer 2 lumières en face bureau mun.                |   | 2 089.37 \$                                  |           |
| Les Constructions H.D.F. Inc.<br>Magasin Coop La Paix | Balai mécanique avec opérateur            | 3 867.47 \$                                  |           |
|   | Eau                                       | 5.99 \$                                      |           |
|   | Eau                                       | 3.99 \$                                      |           |
|   | Eau                                       | 11.98 \$                                     |           |
| P/A G.G.M. Inc.Montmagny                              | Bouchons de carrosserie                   | 118.26 \$                                    |           |
|   | Dépôt de moulage                          | -17.25 \$                                    |           |
|   | Batterie, dépôt de moulage                | 241.32 \$                                    |           |
| Pièces & acc.St-Jean Inc.                             | Pince à grimper terminaux                 | 91.18 \$                                     |           |
|   | Écrou, vis, rondelles, Vigie              | 17.51 \$                                     |           |
|   | Tire-fond, rondelle                       | 39.56 \$                                     |           |
|   | Poubelle galvanisée                       | 25.85 \$                                     |           |
|   | Gaffe alum., borne-fontaine               | 109.23 \$                                    |           |
|   | Peinture marquage                         | 14.99 \$                                     |           |
|   | Aérosol, insectifuge                      | 36.18 \$                                     |           |
|   | Gants                                     | 14.48 \$                                     |           |
|   | Pavé new englanc, parc des Artisans       | 33.53 \$                                     |           |
|   | Textile, adhésif, parc des Artisans       | 252.35 \$                                    |           |
|   | Attaches-câbles, colle                    | 17.10 \$                                     |           |
|   | Insectifuge                               | 20.19 \$                                     |           |
|   | Peinture marquage                         | 14.98 \$                                     |           |
|   | Manchons, cadre, armature, rallonge       | 39.61 \$                                     |           |
|   | Blanc de clé                              | 4.12 \$                                      |           |
| Bois, support poteau                                  | 23.68 \$                                  |  |           |
| Ciment portland, piscine                              | 210.81 \$                                 |  |           |
| Crédit sur ciment portland, piscine                   | -126.48 \$                                |  |           |
| Douille   | 2.78 \$                                   |  |           |

|                                  |   |             |
|----------------------------------|---|-------------|
|                                  | Matériel pr entr.bancs tennis             | 90.90 \$    |
|                                  | Pied coulisse euverca                     | 14.49 \$    |
|                                  | Peinture marquage                         | 24.65 \$    |
|                                  | Blanc de clé, domaine                     | 10.29 \$    |
|                                  | Adaptateur, ruban tuyau, domaine          | 5.98 \$     |
|                                  | Ciment piscine                            | 210.81 \$   |
|                                  | Bois, banc tennis                         | 188.73 \$   |
|                                  | Butoir                                    | 11.45 \$    |
|                                  | Rivets, acrylique                         | 69.92 \$    |
|                                  | Béton                                     | 14.72 \$    |
|                                  | Corde bungee                              | 11.54 \$    |
|                                  | Rép.pancarte signalisation                | 16.93 \$    |
|                                  | Blanc de clé, domaine                     | 4.12 \$     |
|                                  | Levier, toilette domaine                  | 7.23 \$     |
|                                  | Rép.toilette domaine                      | 96.47 \$    |
|                                  | Rép.toilette domaine                      | 50.00 \$    |
|                                  | Matériel pour entr.piscine                | 103.95 \$   |
|                                  | Bois, domaine                             | 38.80 \$    |
|                                  | Calfeutrant, parc des Artisans            | 17.04 \$    |
|                                  | Textile technique, parc des Artisans      | 69.06 \$    |
|                                  | Textile technique, pavé,parc des Artisans | 122.27 \$   |
|                                  | Ciment, parc des Artisans                 | 210.81 \$   |
| Piscine Soucy                    | Remplacement 3 écumeurs, piscine          | 7 146.63 \$ |
| Plomberie Martin Pelletier       | Vérif.trouble au domaine de Gaspé         | 74.73 \$    |
|                                  | Ajouter valve d'entrée d'eau, MCJ         | 224.27 \$   |
| Port-Joli Pièces Autos           | Foret                                     | 24.83 \$    |
|                                  | Savon pour auto                           | 6.67 \$     |
|                                  | Ens.goupille, rétrocaveuse                | 20.04 \$    |
|                                  | Pièces pour rétrocaveuse                  | 19.29 \$    |
|                                  | Pinces à long bec                         | 42.29 \$    |
| Réal Huot Inc.                   | Écrou de manœuvre, borne-fontaine         | 327.45 \$   |
| REM                              | Roulement                                 | 67.95 \$    |
| Roger Gauvin                     | Casque de sécurité                        | 18.34 \$    |
|                                  | Bottes à cap                              | 180.46 \$   |
|                                  | Crédit sur bottes à cap                   | -19.55 \$   |
| Safety-Kleen Canada              | Solvant lavage                            | 293.19 \$   |
| Stéphane Pelletier rénov.et loc. | Loc.excavatrice pour piscine              | 160.97 \$   |
| Usinage François Landry          | Rondelle de nylon, borne-fontaine         | 217.99 \$   |

**53 565.50 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LE SERVICE INCENDIE**

|                           |   |             |
|---------------------------|---|-------------|
| Cie 9203-7258 Québec Inc. | Huile synthétique Rotella 0W40            | 409.95 \$   |
| CMPM Mayer Inc.           | Facial scott                              | 2 204.36 \$ |
| Garage C & F Caron        | Punche pour les vitres, désincarcération  | 50.59 \$    |
| Mun.Saint-Damase          | Assistance-incendie 248 Gaspé Est         | 224.71 \$   |
| Pyro Sécur                | Tests hydrostatiques, inspection visuelle | 289.74 \$   |

**3 179.35 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LES USINES DE FILTRATION ET D'ÉPURATION**

|                            |  |             |
|----------------------------|--|-------------|
| Contrôles Laurentide       | Solution ampérométrique                    | 406.71 \$   |
| Exca-Vac                   | Nettoyer bassin de filtration no.1         | 1 138.25 \$ |
| Groupe Dynaco              | Lampe de travail, corde                    | 98.83 \$    |
|                            | Adaptateur femelle à tuyau                 | 4.00 \$     |
| Hetek Solutions Inc.       | Vérif.,étalonnage,vérif., détecteur de gaz | 350.02 \$   |
| Linde Canada               | Oxygène                                    | 1 615.78 \$ |
| Produits Sanitaires Unique | Chlore                                     | 504.77 \$   |
| Véolia Water Technologies  | Produits de lab.                           | 414.81 \$   |

**4 533.17 \$**

## ACHATS AUTORISÉS POUR LA BIBLIOTHÈQUE

|                          |        |           |
|--------------------------|--------|-----------|
| Librairie Livres en tête | Livres | 357.42 \$ |
|--------------------------|--------|-----------|

357.42 \$

**TOTAL DES ACHATS:** 91 867.25 \$

### **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

### **5. Demandes adressées au conseil.**

221-07-17

#### **Aide financière demandée par monsieur Guillaume Morneau.**

ATTENDU QUE monsieur Guillaume Morneau 12 ans s'est classé le 11 juin dernier pour les Championnats Mondiaux de karaté qui auront lieu en Irlande le 27 août prochain;

ATTENDU QUE celui-ci demande à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli une aide financière afin de couvrir des frais de plus de 6 000 \$;

ATTENDU QUE monsieur Morneau représentera non seulement le Québec mais Saint-Jean-Port-Joli également lors de cette compétition mondiale;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières

APPUYÉ PAR : M. Richard Bernier

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de verser un montant de 500 \$ à monsieur Guillaume Morneau afin qu'il puisse participer aux Championnats Mondiaux de karaté qui auront lieu en Irlande le 27 août prochain.

### **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

222-07-17

#### **Prêt de la Vigie pour l'événement Danse Laboratoire.**

ATTENDU QUE Fleuve Espace Danse entend produire l'événement Danse Laboratoire "de l'aube au crépuscule" en juin 2018;

ATTENDU QUE Fleuve Espace Danse demande à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli une aide financière afin de couvrir les frais de location de la Vigie le 29 juin 2018;

ATTENDU QUE Fleuve Espace Danse reçoit déjà une aide financière de 9 000 \$ de la municipalité pour 2017 et recevra le même montant pour 2018;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de réserver la Vigie le 29 juin 2018 pour le projet "de l'aube au crépuscule" sans verser de montant supplémentaire pour couvrir les frais de location de la Vigie.

223-07-17

**Demande de Terra Terre Solutions écologiques.**

ATTENDU QUE le marché de Noël organisé par Terra Terre Solutions écologiques aura lieu en décembre prochain à Saint-Jean-Port-Joli;

ATTENDU QUE les organisateurs demandent à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli le prêt des locaux de la Vigie pour la tenue du marché de Noël;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli n'a pas comme politique de prêter les locaux de la Vigie et que par conséquent, elle facturera Terra Terre Solutions écologiques pour cette location;

ATTENDU QUE le conseil municipal souhaite élargir l'accessibilité à la Vigie, mais en échange d'une visibilité accrue en tant que partenaire à l'événement;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de verser un montant de 500 \$ pour le marché de Noël qui se tiendra en décembre prochain à la Vigie à titre de partenaire financier de l'événement en échange d'une visibilité exclusive.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphane Lord, secrétaire-trésorier

**6. Correspondance.**

Le secrétaire-trésorier dépose la correspondance suivante :

**Expéditeur**

**Sujet**

Procès-verbaux

MRC de L'Islet

Séance régulière du 8 mai 2017.

Invitations

Autres

MRC de L'Islet

Résolution 7951-06-17, travaux d'entretien prévus pour 2017 dans les cours d'eau sur le territoire de la MRC de L'Islet.

7. **Suivi des comités nécessitant une résolution :**

**Urbanisme-PIIA:**

224-07-17

**Demande d'un permis de construction pour une résidence située à l'intérieur du corridor de la route 132 Ouest (816 avenue de Gaspé Ouest).**

ATTENDU QUE la propriétaire du 816 avenue de Gaspé Ouest présente une demande pour la construction d'une résidence;

ATTENDU QUE ce projet de construction est soumis au règlement 747-17 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour le corridor de la route 132;

ATTENDU QUE cette nouvelle construction s'intègre bien avec les bâtiments voisins;

ATTENDU QUE cette résidence est dans un secteur passablement boisé;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil d'accepter le projet de construction en s'assurant que le couvert forestier soit maintenu sur cette propriété;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron

APPUYÉ PAR : M. Richard Bernier

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli autorise l'émission du permis pour ce projet de construction et souhaite que le couvert forestier soit maintenu sur cette propriété. Cette autorisation est conditionnelle à l'obtention d'une dérogation mineure demandée pour cette même propriété.

225-07-17

**Demande d'un permis de construction pour une résidence située à l'intérieur du corridor de la route 132 Ouest (voisin du restaurant la Queue de homard).**

ATTENDU QUE le propriétaire du 379 avenue de Gaspé Ouest présente une demande pour la construction d'une résidence sur une partie du terrain du restaurant;

ATTENDU QUE ce projet de construction est soumis au règlement 747-17 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour le corridor de la route 132;

ATTENDU QUE le bâtiment voisin du projet est une ancienne grange octogonale dont les caractéristiques du bâtiment ont été bien conservées et mises en valeur et la remise bien intégrée;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 15 du règlement 747-17 les objectifs du PIIA pour une nouvelle construction sont de favoriser une implantation harmonieuse du nouveau bâtiment avec les bâtiments existants;

ATTENDU QUE le projet de construction proposé devrait harmoniser les matériaux de revêtement extérieur des façades du bâtiment principal avec ceux du bâtiment voisin (restaurant) et le revêtement de la toiture semblable à celui du restaurant;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'exiger que le projet soit modifié en proposant des matériaux de revêtement semblables à ceux du bâtiment voisin tel qu'exigé à l'article 15 du règlement 747-17;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli demande au propriétaire que le projet de construction soit modifié en proposant des matériaux de revêtement semblables à ceux du bâtiment voisin tel qu'exigé à l'article 15 du règlement 747-17 avant de délivrer un permis.

226-07-17 8. **Inscription au congrès de la FQM 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Anthony Hallé  
APPUYÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'inscrire Messieurs Richard Bernier, Jean-Pierre Dubé, Anthony Hallé, Normand Caron et Stéphen Lord au congrès 2017 de la FQM du 28 au 30 septembre 2017 à Québec.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

227-07-17 9. **Acquisition de deux parcelles de terrain sur les lots 3 873 144 et 3 873 212.**

ATTENDU QUE suite aux travaux de réfection dans les rues Fournier et Verreault les nouveaux plans démontrent que les rues Fournier et Gérard-Ouellet empiètent très légèrement sur les lots 3 873 144 et 3 873 212;

ATTENDU QUE l'empiètement de la rue Fournier sur le lot 3 873 212 équivaut à une superficie de 7,13 mètres carrés;

ATTENDU QUE l'empiètement de la rue Gérard-Ouellet sur le lot 3 873 144 équivaut à une superficie de 1,49 mètre carré;

ATTENDU QUE les propriétaires ont été rencontrés par le directeur général dans la semaine du 19 juin dernier et que ceux-ci acceptent de céder à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli les parcelles de terrains décrites ci-haut;

ATTENDU QU'il y a lieu de régulariser la situation par l'acquisition de ces deux petites parcelles de terrain;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'acquérir pour un montant de 1 \$ une parcelle de 7,13 m<sup>2</sup> du lot 3 873 212 afin de régulariser l'empiètement de la rue Fournier sur ce lot.

D'acquérir pour un montant de 1 \$ une parcelle de 1,49 m<sup>2</sup> du lot 3 873 144 afin de régulariser l'empiètement de la rue Gérard-Ouellet sur ce lot.

Que la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli assume tous les frais d'arpentage et de notaire en lien avec ces transactions et autorise le maire et le directeur général à signer les documents relatifs à ces transactions.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

228-07-17      10.    **Consultation publique concernant le projet de règlement modifiant le règlement 704-13, plan d'urbanisme (Domaine Médard-Bourgault).**

Le conseil municipal tient une séance de consultation publique concernant le projet de règlement modifiant le règlement 704-13, plan d'urbanisme en lien avec la citation du Domaine Médard-Bourgault.

11.    **Consultation publique concernant le projet de règlement modifiant la carte de zonage du règlement 705-13 afin de prévoir des dispositions relatives à un projet intégré d'habitation.**

Le conseil municipal tient une séance de consultation publique concernant le projet de règlement modifiant la carte de zonage du règlement 705-13 afin de prévoir des dispositions relatives à un projet intégré d'habitation.

Une lettre signée par quatre (4) propriétaires d'une zone concernée est remise aux membres du conseil municipal. Celle-ci contient des commentaires et des observations en opposition avec le projet intégré d'habitation.

229-07-17      12.    **Adoption d'un second projet de règlement modifiant la carte de zonage du règlement 705-13 afin de prévoir des dispositions relatives à un projet intégré d'habitation.**

ATTENDU QUE le conseil désire prévoir des dispositions relatives à un projet intégré d'habitation à son règlement de zonage 705-13 ;

ATTENDU QUE le conseil désire modifier la carte de zonage du règlement de zonage 705-13 afin de créer la zone 151 Ra à même les zones 111 Ma et 112 Ma et de créer la zone 152 Ma à même la zone 112 Ma afin d'inclure les lots 4 956 609; 4 956 610; 4 956 611; 4 956 612; 4 956 613;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier la grille des spécifications et d'ajouter la nouvelle zone créée ainsi que les usages principaux permis dans la classe d'usage « Ra»;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal le 1<sup>er</sup> mai 2017;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue à la séance ordinaire du 4 juillet 2017;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR :                                M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le présent second projet.





|  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|---------------|-------|-------|
| C4-Commerce<br>lourd   |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| I1-Industrie   |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| I2-Industrie à<br>nuisance limitée                             |       |       |       |       |       |       |       |       |  | √             |       |       |
| A1-Agricole  | √     | √     | √     | √     | √     | √     | √     | √     |  |               |       |       |
| A2-Ilots<br>déstructurés de<br>type I                          | √     | √     | √     |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| R1-<br>Récrotouristique  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| P1-Public  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| E1-<br>Conservation  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| E2-Espace vert   |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| <b>Normes<br/>particulières</b>                                |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Usage<br>spécifiquement<br>interdit                            |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Usage<br>spécifiquement<br>permis                              |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Projet<br>résidentiel<br>intégré                               |       |       |       |       |       |       |       |       |  | Art.<br>21.11 |       |       |
| Normes<br>spécifiques  | (18)  | (18)  | (18)  |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Zone inondable   |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Plaine<br>inondable  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Contraintes<br>anthropiques<br>(1)                             |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Zonage agricole<br>provincial                                  | √     | √     | √     | √     | √     | √     | √     | √     |  |               |       |       |
| <b>Normes<br/>d'implantation</b>                               |       |       |       |       |       |       |       |       |  |               |       |       |
| Superficie<br>minimale du<br>premier étage<br>en mètres carrés | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 55            |       | 55    |
| Largeur<br>minimale en<br>mètres de la<br>façade avant         | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 7             |       | 7     |
| Marge * de<br>recul avant<br>minimale en<br>mètres             | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 10            |       | 10    |
| Marge *de recul<br>arrière minimale<br>en mètres               | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 6             |       | 4     |
| Marge *de recul<br>latérale<br>minimale en<br>mètres (2)       | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 4             |       | 2     |
| Somme<br>minimale des<br>deux marges<br>latérales en<br>mètres | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 10            |       | 6     |
| Nombre<br>d'étages permis                                      | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 2             |       | 3     |
| Hauteur<br>maximale en<br>mètres                               | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   | (8)   |  | 10            |       | 15    |
| <b>Affichage<br/>(article du<br/>règlement)</b>                | 15.14 | 15.14 | 15.14 | 15.14 | 15.14 | 15.14 | 15.14 | 15.14 |  | 15.<br>13     | 15.10 | 15.12 |

**ARTICLE 3 : LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 705-13 EST MODIFIÉ  
EN AJOUTANT L'ARTICLE 21.11 «PROJET  
RÉSIDENTIEL INTÉGRÉ».**

Article 21.11 : Projet résidentiel intégré :

Accès au réseau routier public ou privé.

Tout terrain accueillant un projet résidentiel intégré doit être adjacent à une voie publique ou privée.

Raccordement aux réseaux d'aqueduc et d'égout.

Pour chacun des bâtiments résidentiels, un raccordement à l'aqueduc et à l'égout doit être prévu.

Implantation des bâtiments.

Les normes d'implantation inscrites à la grille des spécifications ne s'appliquent pas à un projet résidentiel intégré.

Largeur minimale de la façade avant.

La largeur minimale inscrite à la grille des spécifications ne s'appliquent pas à un projet résidentiel intégré.

Superficie et dimensions minimales des lots à construire desservis.

La superficie et les dimensions minimales des lots à construire desservis ne s'appliquent pas à un projet résidentiel intégré.

Type de construction résidentielle.

Seules les résidences unifamiliales isolées ou jumelées sont autorisées ainsi que les résidences de tourisme.

Dégagement entre deux bâtiments principaux.

La distance entre 2 résidences unifamiliales isolées ou jumelées ne doit pas être inférieure à 4 mètres.

Allée d'accès privée.

Dans le cas où les constructions n'ont pas un accès direct à la voie publique, la largeur de la bande de roulement de l'allée d'accès privée ne doit pas être inférieure à 5 m. L'allée d'accès ne doit pas être utilisée pour le stationnement d'un véhicule moteur.

Espace vert.

Le terrain construit doit être aménagé en le garnissant de gazon et d'au moins un arbre par terrain.

Aire d'agrément.

Tout projet intégré doit comprendre une aire d'agrément d'une superficie minimale fixée à 5% de la superficie de l'ensemble des terrains formant le projet, destinée à l'usage de l'ensemble des occupants du projet intégré.

L'aire d'agrément doit être localisée à l'intérieur de la partie commune du projet.

Les espaces de stationnement, les allées d'accès et les accès ne sont pas comptabilisés dans le calcul de l'aire d'agrément commune.

L'aire d'agrément doit être composée de gazon ou doit constituer l'espace naturel et doit intégrer des espaces communs destinés à des fins de parcs ou espaces verts, ou des aires extérieures de séjour ou récréatives, de protection de boisés, de sentiers récréatifs, de milieux naturels sensibles ou de contraintes naturelles.

L'aire d'agrément peut être distribuée à différents endroits sur le terrain formant le projet intégré.

#### Enseignes.

Une enseigne d'identification du projet est autorisée. Celle-ci doit être sur un socle et sa superficie, excluant le socle, ne doit pas excéder 2,0 m<sup>2</sup>.

#### Piscines.

La piscine faisant partie d'un projet résidentiel intégré doit être creusée et être située à une distance minimale de 6,0 m de toutes lignes de lot.

#### Aires de stationnement.

Les cases de stationnement hors voie de circulation peuvent être localisées dans l'une ou l'autre des cours avant, latérales ou arrière du bâtiment principal.

#### **ARTICLE 4: ENTRÉE EN VIGUEUR.**

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

#### 230-07-17 13. **Refonte du site internet de la municipalité.**

ATTENDU QUE la dernière refonte du site internet de la municipalité remonte à 2010;

ATTENDU QU'il y a lieu de revoir le site internet dans son ensemble et d'ajouter des modules fonctionnels en lien avec les besoins d'aujourd'hui;

ATTENDU QUE la firme Idecom a présenté à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli une offre de service proposant les dernières fonctionnalités, la formation et le support technique (6 mois) pour un montant de 10 000 \$ plus taxes;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de mandater la firme Idecom pour la refonte complète du site internet de la municipalité pour un montant de 10 000 \$ plus taxes.

#### **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

#### 231-07-17 14. **Autorisation du paiement relatif au décompte progressif #1 pour les travaux de réfection des rues Fournier et Verreault.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Anthony Hallé  
APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'autoriser le premier paiement à Michel Gamache & frères inc. au montant de 318 333,90 \$ incluant les taxes concernant les travaux de réfection des rues Fournier et Verreault tel que recommandé par Tetra Tech Qi inc.

L'entrepreneur devra fournir les quittances partielles ou finales des fournisseurs ayant dénoncé leur contrat à ce jour avant de recevoir le paiement.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

232-07-17     15. **Autorisation du paiement relatif au décompte progressif #2 pour le prolongement des réseaux d'aqueduc et d'égout dans le chemin du Moulin Nord.**

IL EST PROPOSÉ PAR :            M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR :                    M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'autoriser le premier paiement à Excavations Tourigny inc. au montant de 291 227,04\$ incluant les taxes concernant les travaux de branchement d'aqueduc et d'égout dans le chemin du Moulin Nord tel que recommandé par Tetra Tech Qi inc.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

16. **Consultation publique concernant la dérogation mineure au 31 rue François-Duval.**

Le conseil municipal tient une consultation publique concernant la demande de dérogation mineure pour le 31 rue François-Duval.

233-07-17     17. **Dérogation mineure concernant le 31 rue François-Duval.**

ATTENDU QUE le propriétaire du 31 rue François-Duval présente une demande de dérogation mineure;

ATTENDU QUE cette dérogation concerne l'implantation d'une remise pour équipement de piscine;

ATTENDU QUE les marges latérales (1,20) et arrières (0,21 et 1,83) sont inférieures à celles prescrites au règlement de zonage 705-13;

ATTENDU QUE le propriétaire ne peut acquérir le terrain manquant pour se rendre conforme;

ATTENDU QU'à l'article 7.5 du règlement de zonage 705-13 les marges de recul arrières et latérales exigées sont de 2 mètres;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'accepter la demande de dérogation mineure permettant de régulariser les marges de recul arrières à 0,21 et 1,83 mètre et latérale à 1,20 mètre;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil municipal accorde la dérogation mineure permettant de régulariser les marges de recul arrières à 0,21 et 1,83 mètre et latérale à 1,20 mètre pour la propriété du 31 rue François-Duval.

18. **Consultation publique concernant la dérogation mineure au 816 avenue de Gaspé Ouest.**

Le conseil municipal tient une consultation publique concernant la demande de dérogation mineure pour le 816 avenue de Gaspé Ouest.

234-07-17 19. **Dérogation mineure concernant le 816 avenue de Gaspé Ouest.**

À la lumière de nouvelles informations reçues lors de la consultation publique,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que cette demande de dérogation sera traitée à nouveau par le conseil municipal lors d'une séance ultérieure.

235-07-17 20. **Approbation du budget 2017 révisé de l'OMH de Saint-Jean-Port-Joli.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli approuve le budget 2017 révisé de l'OMH de Saint-Jean-Port-Joli. Cette révision entraîne une contribution supplémentaire de 350 \$ pour la municipalité pour un grand total de 30 059 \$.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

236-07-17 21. **Approbation des directives de changement pour les travaux de réfection des rues Fournier et Verreault.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de déléguer au maire et au directeur général l'approbation des directives de changements qui pourraient survenir lors des travaux de réfection dans les rues Fournier et Verreault n'ayant qu'une incidence mineure sur le coût des travaux.

## 22. Autres sujets :

237-07-17

### a) Cautionnement-prêt (Parc nautique St-Jean-Port-Joli).

ATTENDU QUE la corporation du Parc nautique St-Jean-Port-Joli désire obtenir un prêt de Desjardins Entreprises Côte-du-Sud au montant de 480 000 \$, remboursable sur 10 ans pour le projet Marina de Saint-Jean-Port-Joli-Vers de nouveaux horizons;

ATTENDU QUE la corporation du parc nautique de St-Jean-Port-Joli a présenté le projet Marina de Saint-Jean-Port-Joli-Vers de nouveaux horizons dans le cadre du plan de la stratégie maritime afin de recevoir une aide financière de 157 300 \$ du ministère du Tourisme;

ATTENDU QUE la mise de fonds du Parc nautique de St-Jean-Port-Joli est de 124 700 \$ pour ce projet;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli s'était engagée par la résolution 80-03-16 a comblé la différence en versant un montant annuel sur 5 ans;

ATTENDU QUE Desjardins Entreprises Côte-du-Sud exige que la municipalité se rende caution du prêt à être contracté par Parc nautique St-Jean-Port-Joli et qu'en cautionnant tel prêt, la corporation obtiendra un taux d'intérêt avantageux;

ATTENDU QUE l'article 9 du Code municipal mentionne que toute municipalité peut se rendre caution d'une institution, d'une société ou d'une personne morale vouée à la poursuite de fins mentionnées au deuxième alinéa de l'article 8, au paragraphe 2° du premier de l'article 91 ou au premier alinéa de l'article 93 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1).

ATTENDU QUE Parc nautique St-Jean-Port-Joli a été constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies;

ATTENDU QUE cette corporation a notamment pour objet d'implanter, de construire et d'exploiter une marina ainsi que des infrastructures servant à la navigation, et de promouvoir ces activités;

ATTENDU QUE la corporation met à la disposition du public plusieurs de ses installations et de nouvelles qu'elle désire réaliser (terrasse, toilettes, etc.);

ATTENDU QU'il s'agit d'une personne morale vouée à l'une ou l'autre des fins mentionnées au 2° alinéa de l'article 8 de la *Loi sur les compétences municipales* (équipements et lieux publics destinés à la pratique d'activités récréatives) et 93 de la même loi (promotion touristique et activités de loisirs);

ATTENDU QUE par ailleurs que l'un des objectifs de la corporation est d'instaurer un parc public;

ATTENDU QUE depuis sa mise en opération en 1997, la marina de Saint-Jean-Port-Joli a généré des retombées économiques de plus de 4,5 millions de dollars;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli est propriétaire du quai et qu'elle a investi plus de 150 000 \$ jusqu'à maintenant pour maintenir et consolider cet équipement en plus de soutenir financièrement le projet de sentiers maritimes qui est adjacent au quai;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli compte soutenir financièrement ce projet dans le but d'en assurer la pérennité ainsi que les retombées économiques s'y rattachant pour le milieu;

ATTENDU QUE le parc public instauré par Parc nautique St-Jean-Port-Joli inc. constitue un lieu important, pour la population de Saint-Jean-Port-Joli et pour ses visiteurs, pour la pratique d'activités récréatives et de loisirs en général;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR : M. Richard Bernier  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli se porte caution en faveur de la Corporation du Parc nautique St-Jean-Port-Joli d'un montant de 480 000 \$ pour 10 ans selon les termes et conditions mentionnés dans le projet de convention de cautionnement joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante sous l'annexe « A » auprès de Desjardins Entreprises Côte-du-Sud et ce, conditionnellement à ce que le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire autorise ce cautionnement, conformément à l'article 9 du *Code municipal*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU

que la municipalité demande au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire l'autorisation de se rendre caution de cette obligation.

Le maire et le directeur général sont autorisés à signer les documents relatifs à ce cautionnement une fois qu'il aura été autorisé par le ministère.

238-07-17

b) **Déménagement de la Maison des jeunes de L'Islet-Nord.**

ATTENDU QUE la Maison des Jeunes de L'Islet-Nord déménagera dans un nouveau local plus grand et plus fonctionnel à compter du mois d'août 2017;

ATTENDU QUE ce déménagement implique une dépense de location supplémentaire de 6 000 \$ par année;

ATTENDU QUE la Maison des Jeunes de L'Islet-Nord demande à la municipalité de contribuer à raison de 50 % de cette augmentation annuelle;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de verser à la Maison des Jeunes de L'Islet-Nord une aide financière supplémentaire de 3 000 \$ par année sur présentation du bail.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

239-07-17

**c) Motion de félicitations à madame Chantal Caron.**

Les membres du conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli tiennent à féliciter de façon unanime madame Chantal Caron, directrice générale de la compagnie Fleuve-Espace-Danse qui sera décorée de l'une des plus prestigieuses distinctions honorifiques civiles au pays soit L'Ordre du Canada.

**23. Période de questions.**

Les membres du conseil répondent aux questions qui leur sont posées.

240-07-17

**24. Clôture et levée de la séance.**

L'ordre du jour étant épuisé,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de lever la séance à 21 : 23 heures.

---

Jean-Pierre Dubé, maire

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

Je, Jean-Pierre Dubé, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.